

D-Augsburg: seismic services

OJ S 171/2012 06/09/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bayer. Landesamt für Umwelt

Postal address: Bürgermeister-Ulrich-Str. 160

Town: Augsburg

Postal code: 86179

Country: Germany

For the attention of: Frau Zech

E-mail: vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de

Fax: +49 928118004599

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.lfu.bayern.de>

Electronic access to information: <http://www.auftraege.bayern.de> (Hier sind Vergabeunterlagen downloadbar)

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt

Postal address: Hans-Högn-Straße 12

Town: Hof

Postal code: 95030

Country: Germany

For the attention of: Referat Z2

Internet address: <http://www.lfu.bayern.de>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Seismikreprozessierung für das Projekt GeoMol.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: DE244.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Bayerische Landesamt für Umwelt (BayLfU) verfügt über 2Dreflexionsseismische.

Daten aus der industriellen Erdöl-/Erdgasexploration, welche.

Seit den 1960er Jahren im Bayerischen Molassebecken von verschiedenen Firmen.

Durchgeführt wurde. Diese restriktiv zu verwendende und als vertraulich zuBehandelnden

Daten liegen als Papier-Ausspielungen in einem Archiv des BayLfU vor. Die Papier-

Darstellungen beinhalten das Reflexionsseismogramm, Kopfdaten und Prozess-Parameter.

Die Lage der Seismikprofile wird über einen Gisliniendatensatz.

Mit Attributen zu Stamminformationen der Seismik-Kampagnen.

Definiert. Wenn vorhanden, wurden die im Seismogramm verwendeten.

Stapelgeschwindigkeiten in eine Excel-Liste und in einen GIS-Punktdatensatz eingetragen.

Alle in diesem Auftrag zu bearbeitenden Seismogramme liegen als Gescannte Bild-Dateien

(JPG bzw. TIFF-Format, evtl. einzelne PDFs) vor. Für weitere Auswertungen im EU-Interreg IVb-kofinanzierten Projekt „GeoMol“ sollen.

Diese Daten im Rahmen dieses Auftrags vektorisiert, harmonisiert und in der Zeitdomäne migriert (Post-Stack) werden. Diese Arbeiten finden im Kontext einer.

Internationalen Zusammenarbeit statt und daher ist von vornherein der Aspekt einer

Abgestimmten und möglichst einheitlichen Datenprozessierung zu berücksichtigen Explizites

Ziel ist es, vergleichbare digitale Datensätze in Bezug auf Qualität, Geometrie und Darstellung in den Ländern mit alpinem Molasseanteil herzustellen.

Insbesondere ist an den Landesgrenzen auch auf die Vergleichbarkeit mit Fremddaten zu achten. Das praktische Vorgehen bei der Datenbearbeitung ist in Abstimmung mit den weiteren Projektpartnern bzw. deren Auftragnehmern Durchzuführen.

Das BayLfU verfügt über mehr als 1400 2D-Linien mit insgesamt weit über 16 500 km. Länge.

Durch das BayLfU wird eine Auswahl dieser vernetzten Linien entsprechend.

Des Auftragsvolumens getroffen, sodass entsprechend der im Projektrahmen Verfügbaren Mittel ein Optimum an Gesamtlänge und –Anzahl an seismischen Linien Prozessiert werden können. Fertig prozessierte Linien sind in räumlich Zusammenhängenden Tranchen von ca.

20-30 Linien zu bearbeiten und als fertiges Endprodukt sobald bearbeitet dem AG zu übersenden, um eine zügige Auswertung durch den AG zu ermöglichen.

II.1.6. CPV code(s)

71352100 Seismic services, 72312100 Data preparation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die Vergabe erfolgt mit begrenztem Budget von 250 000 EUR inkl. USt (für beide Lose). Je nach Stückpreis wird die Vektorisierung und Prozessierung von insgesamt (für beide Lose). Ca. 340 Profilen mit einer Gesamtlänge von ca. 5 300 km in Abhängigkeit des zur Verfügung stehenden Budgets beauftragt.

Gebietslos 1: 2 Testgebiete in Bayern (ca. 20 % der Daten/ Auftragswerts).

Gebietslos 2: restliches Südbayern (ca. 80 % der Daten/ Auftragswerts).

Losaufteilung erfolgt aufgrund der erforderlichen Trennung von Landes- (Los 2) und EU-Mitteln (Los 1).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 19.11.2012. Completion 31.7.2013

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Gebietslos 1: 2 Testgebiete in Bayern (ca. 20 % der Daten/ Auftragswerts)

1) Short description

Seismikprozessierung von 2D-reflexionsseismische Daten aus der industriellen Erdöl-/Erdgasexploration für Gebietslos 1 (2 Testgebiete in Bayern): Für weitere Auswertungen im EU-Interreg IVb-kofinanzierten Projekt „GeoMol“ sollen diese Daten im Rahmen dieses Auftrags vektorisiert, harmonisiert und in der Zeitdomäne migriert (Post-Stack) werden.

2) CPV code(s)

71352100 Seismic services, 72312100 Data preparation services

3) Quantity or scope

(ca. 20 % der Daten/ Auftragswerts).

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Gebietslos 2: restliches Südbayern (ca. 80 % der Daten/ Auftragswerts)

1) Short description

Seismikprozessierung von 2D-reflexionsseismische Daten aus der industriellen Erdöl-/Erdgasexploration für Gebietslos 2 (restliches Südbayern): Für weitere Auswertungen im Euinterreg IVb-kofinanzierten Projekt „GeoMol“ sollen diese Daten im Rahmen dieses Auftrags Vektorisiert, harmonisiert und in der Zeitdomäne migriert (Post-Stack) werden.

2) CPV code(s)

71352100 Seismic services, 72312100 Data preparation services

3)

Quantity or scope

(ca. 80 % der Daten/ Auftragswerts).

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Erklärung, dass die gewerblichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung vorliegen.

Die Erklärungen müssen aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Die Erklärungen sind im Formular Erklärungen zur Gesetzestreue enthalten und werden mit Unterschrift des Formulars bestätigt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erklärung, dass die gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie von Sozialbeiträgen ordnungsgemäß erfüllt sind;

Erklärung, dass keine illegale Beschäftigung von Arbeitnehmern erfolgt und keine abgeschlossenen oder aktuellen strafrechtlichen Ermittlungen vorliegen;

Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist.

Minimum level(s) of standards possibly required: Die Erklärungen müssen aktuell sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Erklärungen sind im Formular Erklärungen zur Gesetzestreue enthalten und werden mit Unterschrift des Formulars bestätigt.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Große Erfahrung in der Reflexions-Seismikprozessierung: Bitte nennen Sie hierzu (formlos) mindestens 3 Referenzen über vergleichbare erfolgreich.

Abgeschlossene Arbeiten, die Sie zwischen 2011 und 2012 durchgeführt haben. Machen Sie hierzu folgende Angaben: Projektname, Laufzeit, Auftraggeber (AG), Ansprechpartner beim AG (Namen, Tel.Nr.).

Informationen über die Qualifikation der Sachbearbeiter und Vertreter sind uns wichtig. Der Sachbearbeiter muss einen Abschluss als Geophysiker oder eine vergleichbare Akademische Ausbildung haben: Hierzu legen Sie bitte die ausgefüllten Formulare Mitarbeiterprofile vor.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 70
2. Konzept. Weighting 20
3. Bearbeitungsdauer. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

107-0270#681/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.10.2012
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.10.2012 - 13:00

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 17.11.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders
Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence
This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes
Identification of the project: 20 % des Auftrags werden kofinanziert aus EU-Mitteln: EFRE-
Programm Bayern 2007-2013, Ziel RWB

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body
Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern
Postal address: Maximilianstr. 39
Town: München
Postal code: 80538
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 892176-2411
Fax: +49 892176-2874

VI.4.2. Review procedure
Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften unverzüglich bei der Vergabestelle des Bayerischen Landesamtes für Umwelt zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 101a GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information per FAX oder auf elektronischen Weg versendet,

verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt

Country: Germany

E-mail: vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.9.2012